



DE Benutzerinformation  
EN User information  
CZ Informace pro uživatele  
DK Brugeroplysninger  
FR Notice d'utilisation  
GR Πληροφορίες για τον χρήστη  
NL Gebruikersinformatie  
PL Informacja dla użytkownika



DE Untersuchungshandschuhe  
EN Examination gloves  
CZ Výměňovací rukavice  
DK Undersøgelseshandsker  
FR Gants d'examen  
GR Γάντια Εξέταστικά  
NL Onderzoekshandschoenen  
PL Rękawice diagnostyczne



DE Einmalschutzhandschuhe  
EN Disposable protective gloves  
CZ Jednorázové ochranné rukavice  
DK Engangs-beskyttelseshandsker  
FR Gants de protection à usage unique  
GR Προστατευτικό γάντι μιας χρήσης  
NL Wegwerp beschermhandschoenen  
PL Jednorazowe rękawice ochronne

## DE Benutzerinformation

### Schutzhandschuhe gegen irreversible Risiken / Kategorie III

ISO 374-1 Type A	ISO 374-1 Type B	ISO 374-1 Type C
Typ A Permeation mind. 6 Chemikalien Level 2 (Tabelle 1) Typ B Permeation mind. 3 Chemikalien Level 2 (Tabelle 1) Typ C Permeation mind. 1 Chemikalien Level 1 (Tabelle 1)		

ISO 374-5:2016	
	Schutzhandschuhe die vor Viren, Bakterien und Pilzen schützen
ISO 374-5:2016	
	Schutzhandschuhe die vor Bakterien und Pilzen schützen

Wenn nicht auf Schutz gegen Viren geprüft wurde, ist folgender Warnhinweis hinzuzufügen, „Nicht gegen Viren geprüft“.

Tabelle 1	Zeit	Schutzindex
A Methanol	>10 min	1
B Aceton	>30 min	2
C Acetonitril	>60 min	3
D Dichlormethan	>120 min	4
E Kohlenstoffdisulfid	>240 min	5
F Toluol	>480 min	6
G Diethylamin		
H Tetrahydrofuran		
I Ethylacetat		
J n-Heptan		
K Natriumhydroxid 40%		
L Schwefelsäure 96%		
M Salpetersäure 65%		
N Essigsäure 99%		
O Ammoniumlösung 25%		
P Wasserstoffperoxid 30%		
S Flußsäure 40%		
T Formaldehyd 37%		

#### EN 374-4:2013

Die Degradation (in %) gibt die Veränderung der Durchstoßfestigkeit der Handschuhe nach Exposition mit der jeweiligen Testchemikalie an.

**Konform mit PSA-Verordnung (EU) 2016/425, EN 420 und EN ISO 374.**  
Die Handschuhe sind als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie III gem. der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 eingestuft und halten die Verordnung ein, indem sie den anwendbaren harmonisierten europäischen Normen entsprechen.



XXXX = Benannte Stelle verantwortlich für die EU Baumusterprüfung und Kontrolle der fortlaufenden Konformität. (siehe Box)

**Lagerung/Verfallzeit:** Handschuhe in Originalverpackung kühl und trocken ohne zusätzliche Gewichtsbelastung lagern und insbesondere vor direktem Sonnenlicht schützen. Nicht in der Nähe von Ozonquellen (z.B. Laserdrucker, -kopierer etc.) lagern.

Die tatsächliche Verfallzeit im Einsatz kann nicht pauschal angegeben werden, da sie abhängig ist von den Rahmenbedingungen bei der Anwendung. Es ist in jedem Fall eine individuelle Risikobeurteilung im Einzelfall vorzunehmen.

Verfallsdatum bei bestimmungsgemäßer Lagerung.

**Nutzung und Überprüfung:** Schutzhandschuhe immer nur für den vorgesehenen Einsatzbereich und in der richtigen Größe verwenden. Es ist eine Überprüfung/Risikobeurteilung vorzunehmen, um sicherzustellen, dass die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können. Vor der Anwendung sind die Handschuhe auf jegliche Fehler wie Löcher, Risse oder andere Mängel wie z.B. Verfärbungen zu überprüfen. Beschädigte Handschuhe dürfen auf keinen Fall verwendet werden. Die Angabe der Durchbruchzeiten und Permeationslevel beruhen auf Laborbemessungen und werden anhand von Proben aus der Handinnenfläche ermittelt. Die tatsächliche Schutzdauer eines Handschuhs bei einer bestimmten Substanz kann durch die Einsatzbedingungen (Temperatur, Abrieb, Dehnung etc.) signifikant abweichen. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation (Veränderung der mechanischen Eigenschaften) ein wichtiger Faktor sein, der bei der Auswahl von gegen Chemikalien beständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist.

**Reinigung/Desinfektion:** Eine Reinigung/Desinfektion ist für diese Handschuhe nicht vorgesehen und erfolgt in eigener Verantwortung.

Entsorgung: Gebrauchte Handschuhe sind nach Kontakt mit Chemikalien entsprechend der Entsorgungsvorschriften für die Chemikalie zu entsorgen. Unbenutzte Handschuhe können mit dem Hausmüll entsorgt werden.

**Inhaltsstoffe / Gefährliche Bestandteile:** Bestimmte Handschuhe können Inhaltsstoffe enthalten, die dafür bekannt sind bei sensibilisierten Personen Hautirritationen oder allergische Reaktionen auslösen zu können. Überprüfen Sie die Warnhinweise auf den spezifischen Verpackungen.

**Warnhinweise:** Schutzhandschuhe sind nur für die einmalige Verwendung bestimmt. Im Bereich rotierender Maschinenteile (Sägeblätter, Bohrer etc.) keine Handschuhe tragen. Es besteht die Gefahr, mitgerissen zu werden!

**Konformitätserklärung:** www.igefa.de

## GB User Information

### Protective Gloves against irreversible Risks / Category III

ISO 374-1 Type A	ISO 374-1 Type B	ISO 374-1 Type C
TYPE A Permeation min. 6 chemicals, level 2 (table 1) TYPE B Permeation min. 3 chemicals, level 2 (table 1) TYPE C Permeation min. 1 chemicals, level 1 (table 1)		

ISO 374-5:2016	
	Protective gloves protecting from viruses, bacteria and fungi
ISO 374-5:2016	
	Protective gloves protecting from bacteria and fungi

If not checked for protection against viruses the following warning must be added: "Not checked against viruses".

Table 1	Time	Protection index
A methanol	>10 min	1
B acetone	>30 min	2
C acetonitrile	>60 min	3
D dichloromethane	>120 min	4
E carbon disulphide	>240 min	5
F toluene	>480 min	6
G dimethylamine		
H tetrahydrofuran		
I ethyl acetate		
J n-heptane		
K sodium hydroxide 40%		
L sulphuric acid 96%		
M nitric acid 65%		
N acetic acid 99%		
O ammonium hydroxide 25%		
P hydrogen peroxide 30%		
S hydrofluoric acid 40%		
T formaldehyde 37%		

#### EN 374-4:2013

The degradation (in %) indicates the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the respective challenge chemical.

**Compliant with PPE Regulation (EU) 2016/425, EN 420 and ISO 374.**  
The gloves are classified as Personal Protective Equipment (PPE) Category III according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and have been shown to comply with this regulation through the applicable harmonised European standards.



XXXX = Identification number of notified Body responsible for the EU type examination and supervising ongoing conformity. (see box)

**Storage/expiry date:** Store gloves in the original packaging on a cool and dry place. Never place heavy items on top of it. Keep away from direct sunlight. The storage place shall not contain any equipment that generates ozone (laser printers, copiers etc. or others that give rise to electrical sparks or discharges).

The actual date of expiry cannot be stated as it depends on the general conditions when being used. An individual risk assessment is required in any case.

Expiry date when stored as intended.

**Use and control:** Protective gloves should only be used for the intended application and in the correct size. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Before use the gloves should be checked for any defects such as holes, cracks or further faults like discolourations. Defective gloves may not be used under any circumstances. The breakthrough times and permeation levels are based on laboratory measurements and are determined using samples from the palm of the hand. The actual duration of protection of a glove with a certain substance can differ significantly due to the conditions of use (temperature, abrasion, elongation). For aggressive chemicals, degradation (change in mechanical properties) can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.

**Cleaning and disinfection:** There is no cleaning or disinfecting provided for these gloves. If carried out anyway, this will be at your own risk.

**Disposal:** Used gloves must be disposed of after contact with chemicals according to the disposal regulations of the chemical. Unused gloves may be disposed of together with household waste.

#### Ingredients / Hazardous ingredients:



Some gloves might contain ingredients which are known to possibly cause skin irritations or allergic reactions with sensitised persons. Check warning information on specific packaging carefully.

**Warnings:** Protective gloves are intended for single use only. Do not wear any gloves near rotating machine parts (saw blades, drills etc.). There is the risk of getting caught!

**Declaration of conformity:** www.igefa.de

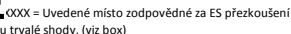
### Ochranné rukavice proti nezvratným rizikům / kategorie III



ISO 374-5:2016		Ochranné rukavice, které chrání před viry, bakteriemi a houbami
ISO 374-5:2016		Ochranné rukavice, které chrání před bakteriemi a houbami

<b>Šchéma 1</b>	<b>Doba</b>	<b>Index ochrany</b>
A metanol	>10 min	1
B aceton	>30 min	2
C acetonnitril	>60 min	3
D dichlormetan	>120 min	4
E sirouhlík	>240 min	5
F toluen	>480 min	6
G dietylamin		
H tetrahydrofuran		
I etylacetát		
J n-heptán		
K hydroxid sodný 40 %		
L kyselina sírová 96 %		
M kyselina dusičná 65 %		
N kyselina octová 99 %		
O roztok amoniaku 25 %		
P peroxid vodíku 30 %		
S kyselina fluorovodíková 40 %		
T formaldehyd 37 %		

Rukavice jsou klasifikované jako Osobní ochranný prostředek (OOP) kategorie III podle nařízení PSA (EU) 2016/425 a dodržují nařízení, protože odpovídají příslušným harmonizovaným evropským normám.

Prohlášení o shodě: [www.igefa.de](http://www.igefa.de)

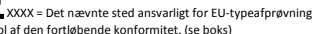
## Beskyttelseshandsker mod irreversible risici / kategori III



ISO 374-5:2016		Beskyttelseshandsker, der beskytter mod virus, bakterier og svampe
ISO 374-5:2016		Beskyttelseshandsker, der beskytter mod bakterier og svampe

<b>Tabel 1</b>	<b>Tid</b>	<b>Beskryttel sesindek</b>
A methylalkohol	>10 minutter	1
B acetone	>30 minutter	2
C acetonitril	>60 minutter	3
D dichlormethan	>120 minutter	4
E carbondisulfid	>240 minutter	5
F toluen	>480 minutter	6
G diethylamin		
H tetrahydrofuran		
I ethylacetat		
J n-heptan		
K natronlud 40 %		
L svovlsyre 96 %		
M salpetersyre 65 %		
N edikesyre 99 %		
O ammoniumopblessing 25 %		
P brintoverilte 30 %		
S flussyre 40 %		
T formaldehyd 37 %		

Handskerne er klassificeret som personlige værnemidler (PVM) i kategori III  
jævnfør PVM-forordningen (EU) 2016/425 og overholder forordningen,  
idet de svarer til de anvendte, harmoniserede standarder.



Overensstemmelseserklæring: [www.igefa.de](http://www.igefa.de)

FR

Notice d'utilisation

Gants de protection contre les risques irréversibles / catégorie III

ISO 374-1 Type A

ISO 374-1 Type B

ISO 374-1 Type C

type A perméation contre 6 produits chimiques au minimum, niveau 2 (Tableau 1)  
type B perméation contre 3 produits chimiques au minimum, niveau 2 (Tableau 1)  
type B perméation contre 1 produit chimique niveau 1 (Tableau 1)

ISO 374-5:2016

Gants de protection protégeant des virus, bactéries et champignons

ISO 374-5:2016

Gants de protection protégeant des bactéries et champignons

Si la protection contre les virus n'a pas été testée, tenir compte de la mise en garde suivante, \* Non testé contre les virus\*.

Tableau 1	Temps	index de protection
A méthanol	>10 min	1
B acétone	>30 min	2
C acétonitrile	>60 min	3
D dichlorométhane	>120 min	4
E disulfure de carbone	>240 min	5
F toluène	>480 min	6
G diéthylamine		
H tétrahydrofuranne		
I acétate d'éthyle		
J n-heptane		
K soude caustique 40 %		
L acide sulfurique 96 %		
M acide nitrique 65 %		
N acide acétique 99 %		
O solution d'ammoniac 25 %		
P peroxyde d'hydrogène 30 %		
S acide fluorhydrique 40 %		
T formaldéhyde 37 %		

#### EN 374-4:2013

La dégradation (en %) indique les modifications de la résistance à la perforation des gants après leur exposition à des produits chimiques de test.

**Conforme au règlement EPI (UE) 2016/45, EN 420 et EN ISO 374.**  
Les gants sont classés comme équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie III selon la directive EPI (EU) 2016/425 et respectent cette directive en correspondant aux normes européennes harmonisées applicables.

CE XXXX = l'organisme notifié responsable pour l'examen de type CE et du contrôle permanent de la conformité. (voir carton)

**Stockage/date limite d'utilisation :** Entreposer au frais, à une température, et au sec les gants de protection dans leur emballage d'origine, sans charge pondérale et surtout sans exposition directe aux rayons du soleil. Ne pas les entreposer à proximité de sources d'ozone (p. ex. imprimantes ou photocopieuses laser).

La durée d'utilisation maximale dans des conditions réelles ne peut être donnée avec précision car elle dépend de leurs conditions d'utilisation. Une évaluation personnelle du risque est nécessaire pour chaque cas individuel.

**Date limite d'utilisation** dans des conditions de stockage.

**Utilisation :** Ils ne doivent être utilisés que dans les domaines d'application prescrits et à la taille appropriée. Il est nécessaire de procéder à une vérification/évaluation des risques afin de garantir que ces gants sont adaptés à l'utilisation prévue, car les conditions de travail – selon la température, l'abrasion et la dégradation – peuvent différer de celles du test type effectué. Contrôler la présence de tout défaut des gants tels que trous, déchirures et autres défauts tels qu'une décoloration avant toute utilisation. Des gants de protection défectueux ne doivent en aucun cas être utilisés. Les temps de rupture et niveaux de perméation reposent sur des mesures effectuées en laboratoire et sont obtenus à partir d'échantillons prélevés sur la paume du gant. La durée de protection réelle de ces gants contre une substance précise peut varier significativement selon les conditions d'utilisation (température, abrasion, extension, etc.). En cas d'utilisation de produits chimiques agressifs, la dégradation (modification des propriétés mécaniques) peut jouer un rôle important dans le choix des gants de protection selon le type de produits chimiques concernés.

**Nettoyage/désinfection :** Aucune procédure de nettoyage/désinfection n'est prévue pour ces gants de protection et se fait sous votre propre responsabilité.

**Élimination :** Après contact avec des produits chimiques, les gants usagés doivent être éliminés conformément aux prescriptions en vigueur pour les dits produits. Les gants de protection non utilisés peuvent être éliminés avec les déchets domestiques.

**Composants / Composants dangereux :** Certains gants peuvent contenir des composants reconnus pour pouvoir provoquer des irritations cutanées ou des réactions allergiques chez des personnes sensibilisées. Examinez les avertissements sur les emballages spécifiques.

**Mises en garde :** Gants de protection destinés à un usage unique. Ne pas porter de gants de protection à proximité de pièces de machines en rotation (lames de scie, perceuses, etc.). Danger d'entraînement !

**Déclaration de conformité:** www.igefa.de

GR

Πληροφορίες για τον χρήστη

Γάντια προστασίας έναντι μη αντιστρέψιμων κινδύνων / Κατηγορία III

ISO 374-1 Type A

ISO 374-1 Type B

ISO 374-1 Type C

Τύπος Α Διάχυση τουλάχισ. 6 χημικών Επίπεδο 2 (Πίνακας 1)  
Τύπος Β Διάχυση τουλάχισ. 3 χημικών Επίπεδο 2 (Πίνακας 1)  
Τύπος C Διάχυση τουλάχισ. 1 χημικού Επίπεδο 1 (Πίνακας 1)

ISO 374-5:2016

Προστατευτικά γάντια για προστασία έναντι ιών, βακτηρίων και μυκήτων

ISO 374-5:2016

Προστατευτικά γάντια για προστασία έναντι βακτηρίων και μυκήτων

Τα προϊόντα που δεν έχουν υποβληθεί σε δοκιμές προστασίας έναντι ιών πρέπει να φέρουν την εξής υπόδειξη προειδοποίησης: «Μη ελεγμένο έναντι ιών».

Πίνακας 1	Χρόνος	Δείκτης προστασίας
A Μεθανόλη	>10 λεπτά	1
B Ακετόνη	>30 λεπτά	2
C Ακετονιτρίλιο	>60 λεπτά	3
D Διχλωρομεθάνιο	>120 λεπτά	4
E Διαιθανόρακας	>240 λεπτά	5
F Τολουόλιο	>480 λεπτά	6
G Διαίθυλαμίνη		
H Τετραυδροφουράνιο		
I Οξικό αιθυλεστέρας		
J n-επτάνιο		
K Υδροξείδιο του νατρίου 40 %		
L Θειικό οξύ 96 %		
M Νιτρικό οξύ 65 %		
N Οξικό οξύ 99 %		
O Διάλυμα αμμωνίας 25 %		
P Υπεροξείδιο υδρογόνου 30 %		
S Υδροφθορικό οξύ 40 %		
T Φορμαλδεΰδη 37 %		

#### EN 374-4:2013

Η αντίδραση αποσύνθεσης (σε %) δείχνει την τροποποίηση της αντοχής διαπερατότητας των γαντιών μετά από έκθεσή τους στην εκάστοτε δοκιμαστική χημική ουσία.

**Συμμόρφωση με τον κανονισμό ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425, EN 420 και EN ISO 374.**

Τα γάντια κατατάσσονται στην κατηγορία μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) ΙΙΙ σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 για τα ΜΑΠ και ικανοποιούν τις απαιτήσεις του εν λόγω κανονισμού βάσει των ισχύοντων εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων.

CE XXXX = Αρμόδιος κοινοποιημένος οργανισμός για την εξέταση τύπου ΕΕ και τον έλεγχο συνεχούς συμμόρφωσης. (σε κουτί)

**Αποθήκευση/Διάρκεια ζωής:** Τα γάντια πρέπει να φυλάσσονται στην αρχική συσκευασία σε ξηρό και δροσερό μέρος χωρίς να υποβάλλονται σε πρόσθετο φορτίο, προστατευμένα κυρίως από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Να μην φυλάσσονται κοντά σε πηγές όζοντος (π.χ. εκτυπωτές/φωτοαντιγραφικά μηχανήματα λέιζερ κ.λπ.).

Η πραγματική διάρκεια ζωής κατά τη χρήση δεν μπορεί να υποδεχθεί εκ των προτέρων διότι εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης. Μια εκτίμηση κινδύνου κατά περίπτωση κρίνεται απαραίτητη.

**Ημερομηνία λήξης** για ορθώς φυλασσόμενο προϊόν.

**Χρήση και έλεγχος:** Χρησιμοποιείτε τα προστατευτικά γάντια αποκλειστικά για την προβλεπόμενη χρήση και στο κατάλληλο μέγεθος. Απαιτείται προηγούμενος έλεγχος/εκτίμηση κινδύνου για να διασφαλιστεί ότι τα γάντια ενδέκνυνται για την προκειμένη χρήση, διότι οι συνθήκες στον χώρο εργασίας ενδέχεται να αποκλίνουν από τις συνθήκες της δοκιμής τύπου, σε ό,τι αφορά τη θερμοκρασία, την τριβή και τη φθορά. Σε γάντια που φέρουν υπόδειξη προστασίας έναντι κρούσης, η περιοχή προστασίας δεν καλύπτει τα δάχτυλα. Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τα γάντια για τυχόν σφάλματα όπως οπές, χαράξεις ή άλλα ελαττώματα όπως π.χ. αλλαγή χρώματος. Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση ελαττωματικά γάντια. Οι ενδείξεις για τον χρόνο διάρτησης και το επίπεδο διάχυσης βασίζονται σε εργαστηριακές μετρήσεις και προκύπτουν βάσει δειγμάτων από την εσωτερική επιφάνεια του χεριού. Η πραγματική διάρκεια προστασίας ενός γαντιού έναντι συγκεκριμένης ουσίας μπορεί να αποκλίνει σημαντικά λόγω των συνθηκών που επικρατούν κατά τη χρήση (θερμοκρασία, τριβή, τάση κ.λπ.). Σε περίπτωση ισχυρών χημικών, η υποβάθμιση (αλλοίωση των μηχανικών ιδιοτήτων) ενδέχεται να αποτελέσει σημαντικό παράγοντα που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών στα χημικά.

**Καθαρισμός/Απολύμανση:** Για τα γάντια αυτά δεν προβλέπεται καθαρισμός/απολύμανση. Οι εργασίες αυτές εκτελούνται με ευθύνη του χρήστη.

**Απόρριψη:** Απορρίψτε τα μεταχειρισμένα γάντια μετά από επαφή με χημικά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς απόρριψης για χημικά. Γάντια που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί μπορούν να απορριφθούν με τα οικιακά απορρίμματα.

**Συστατικά / Επικίνδυνα συστατικά στοιχεία:** Ορισμένα γάντια ενδέχεται να περιέχουν συστατικά τα οποία είναι γνωστά για τη δυνατότητα πρόκλησης δερματικών ερεθισμών ή αλλεργικών αντιδράσεων σε άτομα με ευαισθησία. Ελέγξτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις στις εκάστοτε συσκευασίες.

**Προειδοποιητικές υποδείξεις:** Τα προστατευτικά γάντια προορίζονται για μία χρήση. Μην φοράτε γάντια κοντά σε περιστρεφόμενα μέρη μηχανών (λεπίδες πριονιών, τριπάνια κ.λπ.). Υπάρχει κίνδυνος να μαρκωθούν!

**Δήλωση πιστότητας:** www.igefa.de

